



ANNEXE I – SACO

Comment remplir le questionnaire SACO en ligne

Guide destiné aux entreprises déclarant des informations au titre de l'article 27 du règlement (CE) n° 1005/2009 («règlement SACO»)

La première page du formulaire («Introduction») apparaîtra dès que vous ouvrirez un questionnaire de déclaration des substances appauvrissant la couche d'ozone (SACO). Vous y trouverez des informations succinctes sur les entités devant effectuer une déclaration au moyen du questionnaire. Dans le coin supérieur droit figurent des informations concernant votre entreprise et l'année de transaction (année de déclaration).

Les onglets situés en haut à gauche dans la zone grise permettent de naviguer entre les différents formulaires. Le bouton «Formulaire suivant» situé en bas à gauche dans la zone grise permet de parcourir dans l'ordre les différentes étapes du questionnaire. Les boutons «Sauvegarder», «Sauvegarder et fermer» et «Annuler» fonctionnent selon les principes énoncés à la page 9 du Manuel BDR.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Introduction

This form is to be used by:

- **Producers** of controlled substances;
- **Importers** of controlled and new substances, including imports for destruction;
- **Exporters** of controlled and new substances;
- **Destruction facilities** destroying controlled substances;
- **Feedstock and/or process agent users** of controlled substances;

Depending on the selected activity or activities, this form is to be used to report production, sales, imports, stocks, exports, use and destruction per individual substance. You only need to complete the tables that are accessible.

For abbreviations and definition of terms used, see the regulation available on <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ.L.2009.286.0001.0030.EN.PDF>

This report shall not contain data from any facility in a different Member State of the European Union even if owned by the reporting undertaking. All figures shall be reported in kilograms with an accuracy of ± 1 kg. It is not necessary to provide decimals. Always round up to the next kg. Use of commas, points or spaces to indicate decimals or thousand dividers is not possible.

Before completing this form please read the reporting manual available on our website http://circa.europa.eu/Public/irc/env/review_2037/library?l=reporting_article.

Next form

Save Save & close Cancel

Formulaire «Introduction»

Pour pouvoir commencer la déclaration, vous devez confirmer les «Données de l'entreprise». Vous pouvez utiliser l'onglet correspondant en haut du formulaire ou le bouton «Suivant». L'écran ci-après s'affiche:



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Company information

Do not include any data from legal entities other than the one indicated below (e.g. subsidiaries or sister companies). Each legal entity needs to complete an individual form.

Company name	Business Reporter Testing Ltd
Company address	Clucerului 55
	Bucuresticentre
Post code	011364
Country	Romania
EORI code:	eori11 ?
VAT code:	RO111111111111111

Contact person	Ods Reporter
Phone number	111
Fax number	222
E-mail address	ods@ods.ods

Important note:

Please make sure that all the information provided in this page is correct before clicking on the 'Confirm' button. After this point you will not be able to change your company data.

If you need to change the information provided, please click on the 'Modify' button and after correcting company's information you can continue with the questionnaire in BDR envelope.

Confirm or modify

Tableau 1: «Données de l'entreprise» – Étape 1

Vous pouvez «Confirmer» les données de votre entreprise ou «Modifier» les informations incorrectes. Dans ce cas, vous quitterez le questionnaire en ligne et serez redirigé vers le BDR (Mettre à jour l'organisation). Un message vous avertira que vous êtes sur le point de quitter la page web actuelle. Après avoir effectué les changements dans la page «Mettre à jour l'organisation», vous pouvez revenir au questionnaire et confirmer les données que vous venez d'actualiser.

Assurez-vous que les données de l'entreprise sont correctes, car vous ne pourrez plus les modifier une fois que vous aurez commencé à remplir le questionnaire!

Attention: vous devez fournir un numéro EORI si vous devez déclarer des activités liées à l'importation/exportation!

Une fois les données de l'entreprise confirmées, vous pourrez indiquer l'année de déclaration («année de transaction») et le type d'activités effectuées durant celle-ci par votre entreprise. Cochez les cases correspondantes:

- Production: vous avez produit des substances nouvelles ou réglementées pendant l'année de transaction et/ou vous avez détenu des stocks provenant de la production de l'année précédente
- Importation: vous avez importé des substances nouvelles ou réglementées durant l'année de transaction et/ou vous avez détenu des stocks provenant de l'année précédente
- Exportation: vous avez exporté des substances nouvelles ou réglementées durant l'année de transaction et/ou vous avez détenu des stocks provenant de l'année précédente
- Destruction: votre entreprise est une installation de destruction et elle a détruit des substances réglementées durant l'année de transaction ou elle est une installation de



production et elle a détruit des substances nouvelles ou réglementées durant l'année de transaction

- Utilisation comme intermédiaires de synthèse: vous avez utilisé des substances réglementées comme intermédiaires de synthèse durant l'année de transaction ou vous avez déclaré des utilisations comme intermédiaires de synthèse durant les années précédentes et vous détenez encore des stocks
- Utilisation comme agents de fabrication: vous avez utilisé des substances réglementées comme agents de fabrication durant l'année de transaction ou vous avez déclaré des utilisations comme agents de fabrication durant les années précédentes et vous détenez encore des stocks
- Pas d'obligation de déclaration: vous n'avez rien à déclarer

Information on transactions to be reported (Year, Activity):

Transaction year
(Year to which this report applies)

Ozone-depleting substances transactions

Production ☐

Import ☐

Export ☐

Destruction ☐

Process agent use ☐

Feedstock use ☐

Not obliged to report (NIL report)* ☐

*No activity this year or only activities related to imports and/or exports of products and equipment containing or relying on ODS

Confirm the information on transactions (Year, Activities)
To 'Confirm the information on transactions' you need to confirm your company information first.

[Previous form](#)

[Save](#) [Save & close](#) [Cancel](#)

Tableau 1: «Informations sur les transactions à déclarer (année, activité)» – Étape 2

Veuillez noter qu'après cette étape, vous ne pourrez pas voir tous les tableaux décrits dans les pages suivantes, car ils s'affichent en fonction des activités que vous déclarez. Tous les tableaux dont vous aurez besoin seront néanmoins disponibles. Voici, pour vous aider, la liste des tableaux correspondant aux activités sélectionnées:

Production: tableau 3, tableau 4, tableau 5, tableau 6, tableau 8, tableau 9, tableau 10, tableau 13

Importation: tableau 6, tableau 7, tableau 8, tableau 10, tableau 13

Exportation: tableau 6, tableau 8, tableau 10, tableau 11, tableau 13

Destruction: tableau 6, tableau 8, tableau 14

Utilisation comme agents de fabrication / utilisation comme intermédiaires de synthèse: tableau 6, tableau 8, tableau 10, tableau 12



Cliquez ensuite sur le bouton «Confirmer les informations sur les transactions (année, activités)» pour passer à l'écran suivant, où vous indiquerez les substances que vous devez déclarer:

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

2. Definition of substances

Add or remove substances for reporting

Substances

CFC-11 (virgin) -

CFC-13 (non-virgin) -

Select substance

CFC-13 (non-virgin) Add Insert other substance Add Other

CFC-11 (virgin)

CFC-11 (non-virgin)

CFC-12 (virgin)

CFC-12 (non-virgin)

CFC-13 (virgin)

CFC-13 (non-virgin)

Cancel Print preview Run QA

Tableau 2: «Définition des substances»

Choisissez une substance dans la liste déroulante, puis cliquez sur le bouton «Ajouter» à droite de la liste. Si une substance ne figure pas dans la liste, vous pouvez indiquer son nom dans le champ et cliquer sur «Ajouter une autre substance». Soyez le plus précis possible. Indiquez notamment si la substance est vierge ou non. Si vous avez ajouté une substance que vous ne devez pas déclarer, vous pouvez la supprimer en cliquant sur le bouton «-».

Lors de l'étape suivante (tableau 3), vous devez déclarer les quantités produites par substance durant l'année de référence:

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

3. Total production

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
feedstock outside EU	11	22	33
Total	11	22	33

Add

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 3: «Production totale»

Cliquez sur le bouton «Ajouter» et choisissez un type d'utilisation dans la liste déroulante. Si vous choisissez «Autre», vous devrez donner des informations sur l'utilisation envisagée de la quantité produite. Une fois que vous avez choisi une utilisation et que vous avez donné des informations



supplémentaires (le cas échéant), cliquez sur le bouton «Ajouter». Il est possible d'ajouter plusieurs utilisations.

Vous indiquerez ici les quantités produites selon l'utilisation et la substance figurant en haut de la colonne. Sauf pour l'utilisation en laboratoire et comme intermédiaire de synthèse, cette quantité correspond à la production totale, qu'elle soit destinée à être utilisée dans l'UE ou non. Dans le cas d'une utilisation en laboratoire et comme intermédiaire de synthèse, il faut distinguer la production destinée à être utilisée dans l'UE de celle destinée à être utilisée en dehors de l'UE. Veuillez noter que dans tous les questionnaires, les quantités doivent être indiquées en kg et que vous ne devez utiliser ni virgule, ni point, ni espace!

Une fois le tableau rempli, vous pouvez passer au formulaire suivant (tableau 4). Vous devez indiquer ici les quantités produites au titre de la rationalisation industrielle, conformément à l'article 14 du règlement SACO. Cliquez sur le bouton «Ajouter» et donnez toutes les informations demandées. Vous devez indiquer l'entreprise qui vous a transféré les droits, ainsi que l'utilisation à laquelle la production était destinée. Cliquez sur le bouton «Ajouter» pour ajouter l'utilisation dans le tableau et indiquez les quantités par substance. Il faut ajouter une ligne pour chaque entreprise ayant effectué un transfert et pour le type d'utilisation.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

4. Production under industrial rationalisation

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Transferring undertaking	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company A: Long Island Bvd.; Portugal	feedstock in EU	33	22	11
Total		33	22	11

Add new row

Company name: Company B Company address: Short Island Bvd. Country: Belgium

Use type: foam blowing Other:

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 4: «Production au titre de la rationalisation industrielle»

Dans le formulaire suivant (tableau 5), vous devez donner des informations sur les quantités recyclées et régénérées. Il suffit d'indiquer les quantités de substances nouvelles ou réglementées qui ont été recyclées ou régénérées dans votre entreprise. Vous ne devez pas donner d'informations sur le recyclage ou la régénération effectué dans d'autres entreprises. Remplissez une cellule pour chaque substance déclarée.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

5. Recycling and reclamation by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces.)

Recycling and reclamation (for any uses inside or outside EU)	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Total quantity recycled	22	12	0
Total quantity reclaimed	3	222	0
Total	25	234	0

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 5: «Recyclage et régénération par les producteurs»

Dans le tableau 6, vous devez donner des informations sur les quantités de substances nouvelles et réglementées (le cas échéant) qui ont été reçues – de quelque manière que ce soit –, d'autres entreprises de l'UE. Ces quantités englobent par exemple les achats, les marchandises retournées et tout autre mode d'acquisition, payant ou non. Elles comprennent également les quantités provenant de sites appartenant à votre entreprise établis dans un autre pays de l'UE. Les entreprises qui reconditionnent les HCFC en vertu de l'article 11, paragraphe 5, du règlement SACO doivent déclarer l'origine des marchandises qu'elles reconditionnent. Dans le cas de marchandises retournées par des clients, vous devez indiquer l'utilisation à laquelle les substances que vous avez fournies étaient destinées.

Vous devez également identifier le fournisseur (nom de l'entreprise, adresse et pays) et le type d'utilisation envisagé, en utilisant le bouton «Ajouter», en remplissant les cases correspondantes (voir aussi le tableau 6).

Si votre entreprise est une entreprise de destruction et qu'elle a reçu des déchets en provenance d'autres entreprises, le fournisseur ne doit être identifié qu'à partir d'une livraison d'au moins 1 000 kg. Les données concernant les entreprises ayant fourni moins de 1 000 kg peuvent être agrégées. Dans ce cas, indiquez «agrégé» sous le nom et l'adresse de l'entreprise et donnez le nom de votre pays.



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

6. Quantities received from undertakings in the EU (e.g. purchases)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Supplier	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company C; Wide Wild West Bvd; Czech Republic	critical uses	2	21	12
Total		2	21	12

Add new row

Company name Company address Country
Company D Address field Italy

Use type Other
refrigeration

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 6: «Quantités provenant d'entreprises situées dans l'UE (achats, p. ex.)»

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

7. Total imports from countries or territories outside EU.

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Customs procedure	Source country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	Re-export	Comoros	12	2	21
destruction	Transit	Barbados	11	1	2
Total			23	3	23

Add new row

Customs procedure Country
Country

Use type Other
Country

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 7: «Importations totales depuis des pays ou des territoires situés en dehors de l'UE (achats, p. ex.)»

Dans le formulaire suivant (tableau 7), vous devez déclarer les quantités de substances nouvelles ou réglementées qui ont été reçues – de quelque manière que ce soit –, d'entreprises situées en dehors



de l'UE. Ces quantités englobent par exemple les achats, les marchandises retournées et tout autre mode d'acquisition, payant ou non.

Veuillez noter que certains États membres possèdent des territoires qui ne font pas partie de l'UE (Île de Man, Groenland, Polynésie française, pour n'en citer que quelques-uns). Les acquisitions en provenance de ces territoires doivent également être déclarées ici.

Dans ce cas, la procédure douanière doit également être déclarée. La liste déroulante propose quatre options:

- Libre circulation: mise en libre pratique, y compris pour une utilisation spécifique (utilisation finale)
- Réexportation: entreposage douanier, zone franche, admission temporaire
- Perfectionnement actif, etc.
- Réimportation: réimportations dans le cadre du régime de perfectionnement passif, etc.
- Transit: transit et transbordement

Il convient également d'indiquer le nom du pays ne faisant pas partie de l'UE, mais aucune autre information n'est exigée sur l'entreprise ayant produit les quantités.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 01 January free release	444	23432	444
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January customs bondage	4	22	12
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
At 01 January for destruction	5	23423	234
Comments	Click on the text	Click on the text	Click on the text
Total on 1 January	453	46877	690
At 31 December free release	1	12	2
At 31 December customs bondage	2	234	12
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 8: «Total des stocks»



Vous devez indiquer dans le tableau 8 les stocks détenus au 1^{er} janvier et au 31 décembre de l'année de référence. Il faut indiquer séparément les stocks soumis à des mesures de contrôle douanier (stocks détenus dans des entrepôts douaniers, dans des zones franches, en transit, etc.) et les stocks exemptés de contrôle (stocks pouvant librement circuler dans l'UE, p. ex.). Vous devez également indiquer à part les stocks de substances destinés à être détruits.

Veuillez noter que le système détectera automatiquement les incohérences concernant la déclaration pour l'année X-1. Dans ce cas, un message automatique vous demandera de justifier votre réponse. Vous pouvez ajouter un commentaire dans le champ prévu à cet effet.

Ozone-Depleting Substances Report Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

8. Total stocks

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Total stocks at the beginning / end of reporting year	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-)	CFC-113
At 01 January free release			
Comments	Click on		
At 01 January customs bondage			
Comments	Click on		
At 01 January for destruction			
Comments	Click on		
Total on 1 January			
At 31 December free release			
At 31 December customs bondage			
At 31 December destruction	3	324	3
Total on 31 December	6	570	17
Stocks consumed	447	46307	673

CFC-11 (virgin)
 "1 January stocks" should be equal to "31 December stocks" from previous year. If they are not equal, then revise 1 January stock data or provide an explanation here.

"1 January stocks" value (reported) = 444
 "31 December stocks" value (previous year) = 3

Please provide an explanation here in case of error
 The last year value was invalid.

OK

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 8: «Incohérences dans la déclaration des stocks»



Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

9. Stocks for selected uses held by producers

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)

Stocks reported in table 8 resulting from production in the reporting year:	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
At 31 December for feedstock use in EU	22	55	66
At 31 December feedstock use outside EU	11	33	88
At 31 December total	NaN	NaN	NaN

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 9: «Stocks détenus par des producteurs en vue d'utilisations spécifiques»

Le formulaire suivant (tableau 9) porte sur les stocks détenus par des producteurs en vue d'utilisations spécifiques.

Vous devez indiquer ici les quantités de stocks déclarées dans le tableau 8, que vous déteniez au 31 décembre de l'année de référence et qui résultent d'une production effectuée durant cette même année. Ces quantités doivent être indiquées séparément selon que les stocks ont servi comme intermédiaires de synthèse dans l'UE ou en dehors de l'UE.

Vous ne devez pas inclure dans ce tableau des stocks produits avant l'année de référence.

Ozone-Depleting Substances Report

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id ods30000 Company name Business Reporter Testing Ltd Transaction year 2013

10. Placing on the EU market during the reporting year (sales etc.)

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Recipient	Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Company D; Street no 1; Latvia	destruction	12	22	22
	critical uses	1	2	3
Total		13	24	25

Add new row

Use type Other
to ODS producers*

Company name Company address Country

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 10: «Mise sur le marché de l'UE durant l'année de référence (ventes, etc.)»



Dans le tableau 10, vous devez indiquer les quantités que votre entreprise a mises sur le marché de l'UE durant l'année de référence. Pour certaines utilisations (signalées par un astérisque), vous devez indiquer le nom et l'adresse complets de l'entreprise destinataire. Vous pouvez ajouter des lignes si vous avez fourni plusieurs entreprises. Les utilisations marquées d'un astérisque sont «destruction», «intermédiaire de synthèse», «agent de fabrication», «entreprises de reconditionnement UE», «réutilisateurs de SACO» et «autres utilisations». Vous devez vous assurer que les quantités que vous déclarez ici correspondent à celles déclarées dans d'autres parties du questionnaire. Si vous avez choisi «destruction», l'entreprise doit être l'installation de destruction, et non un intermédiaire qui recueille des déchets.

Vous pouvez supprimer une ligne au moyen des boutons («-»).

Dans le tableau 11, vous devez déclarer les quantités de substances nouvelles ou réglementées exportées dans un pays ou un territoire situé en dehors de l'UE. Ces quantités englobent par exemple les ventes, les marchandises retournées et tout autre mode d'exportation, payant ou non.

Veuillez noter que certains États membres possèdent des territoires qui ne font pas partie de l'UE (Île de Man, Groenland, Polynésie française, pour n'en citer que quelques-uns). Les substances exportées dans ces territoires doivent également être déclarées ici.

Vous devez également donner quelques informations succinctes sur les pays d'exportation et le type d'utilisation.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

11. Exports to countries and territories outside EU

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately) (One line per destination country. Add lines as necessary if you have more than one destination country)
To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	Destination country	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
lab uses	Angola	12	14	16
feedstock	Bahrain	18	20	21
Total		30	34	37

Add new row

Use type: process agent Other

Country: Australia

Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 11: «Exportations vers des pays et des territoires situés en dehors de l'UE»



Le tableau 12 concerne les utilisations comme intermédiaire de synthèse et comme agent de fabrication dans votre entreprise. Choisissez dans la liste l'entrée correspondant à l'utilisation concernée: intermédiaire de synthèse ou agent de fabrication. Si le procédé ne figure pas dans la liste, choisissez «autre intermédiaire de synthèse» et indiquez-le dans l'encadré réservé aux commentaires. Vous devez indiquer la substance réglementée et le produit chimique fabriqué, en donnant son numéro CAS. Les descriptions générales (sel bromé, substance pharmaceutique active) ne seront pas acceptées.

Pour chaque procédé, indiquez l'appoint et les émissions. Pour l'appoint, déclarez la quantité totale de la substance réglementée (vierge ou non vierge) non utilisée lors du précédent cycle de production (c.-à-d. provenant de stocks déclarés dans le champ 205 a) et qui est entrée dans le cycle de production durant l'année de référence. Pour les émissions, indiquez les quantités de substances réglementées émises dans l'air, le sol ou l'eau durant l'année de référence. Indiquez toutes les émissions, qu'elles proviennent du stockage ou du cycle de production. Celles-ci englobent tous les types d'émissions, y compris les émissions fugaces ou accidentelles. Les émissions provenant de procédés industriels sont inévitables et il est donc tout à fait improbable que l'utilisation comme intermédiaires de synthèse ou agents de fabrication n'en produise pas. Une valeur d'émission 0 ou anormalement basse ne sera donc pas acceptée.

Vous devez également indiquer les quantités estimées pour l'année suivante.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

12. Feedstock and process agent use within the reporting undertaking

(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
To start select a process by clicking on the "Add" button below.

Processes		CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
PAU HCFC replacing CFC or CTC in processes a-g: sadas	Make-up Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	Non-negative	Non-negative	Non-negative
		Estimate for t	Estimate for t	Estimate for t
FDST CFC-11 - Purified graphite	Make-up Estimation next year	123	Non-negative	Non-negative
		22	Estimate for t	Estimate for t
	Emission Estimation next year	22	Non-negative	Non-negative
		1	Estimate for t	Estimate for t
Total Make-up		123	0	0
Total Emission		22	0	0

Add

Provide here any further comments or explanations about feedstock and process agent use.

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 12: «Utilisation comme intermédiaire de synthèse et agent de fabrication dans l'entreprise déclarante»

Veuillez noter que les quantités consommées par votre entreprise pour d'autres utilisations (c.-à-d. ni comme intermédiaire de synthèse ou agent de fabrication) doivent être indiquées dans le *tableau 13*. Vous devez remplir le *tableau 13* si votre entreprise a utilisé des substances nouvelles ou réglementées autrement que comme intermédiaires de synthèse ou agents de fabrication.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction Company details Substances

Table 3 Table 4 Table 5 Table 6 Table 7 Table 8 Table 9 Table 10 Table 11 Table 12 Table 13 Table 14 Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

13. Use within the reporting undertaking other than process agent or feedstock uses
 (all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces, indicate quantities of non-virgin materials separately)
 To start select a use by clicking on the "Add" button below.

Use	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non- virgin)	CFC-113 (virgin)
refrigeration	12	Non-negative in	15
solvent		13	
Total	12	13	15

Add new row

Use type Other
 other (specify) Some other user type
 Add Cancel

Previous form Next form

Save Save & close Cancel Print preview Run QA

Tableau 13: «Utilisation dans l'entreprise déclarante autre que comme agent de fabrication ou intermédiaire de synthèse»

Le tableau 14 porte sur les quantités de substances détruites par votre entreprise durant l'année de référence (année de transaction). Ce tableau doit être rempli si vous êtes un producteur et que vous détenez une installation qui détruit des substances nouvelles ou réglementées provenant de votre entreprise ou si vous représentez une installation qui détruit des substances réglementées provenant d'autres entreprises.

Vous devez utiliser le bouton «Ajouter» pour commencer la déclaration. Vous devrez également indiquer la ou les technologies utilisées pour détruire les déchets.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction
Company details
Substances

Table 3
Table 4
Table 5
Table 6
Table 7
Table 8
Table 9
Table 10
Table 11
Table 12
Table 13
Table 14
Finish

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

14. Quantities destroyed in your facility

Report only quantities destroyed by your facility. Quantities sent for destruction elsewhere need to be reported in table 10.(all quantities in kilograms, do not use any commas, points or spaces)

To start select a destruction by clicking on the "Add" button below.

Destruction technology	CFC-11 (virgin)	CFC-13 (non-virgin)	CFC-113 (virgin)
Gaseous/fume oxidation (all controlled substances except BCM, HBFC, MB)	122	Non-negative in	444
Nitrogen plasma arc (all controlled substances except BCM, Halons, HBFC, MB)		222	
Total	122	222	444

Add new row

Destruction technology
Other

Other destruction technology (only BCM, HBFC, MB) (specify in comments field)

Add
Cancel

Previous form
Next form

Save
Save & close
Cancel
Print preview
Run QA

Tableau 14: «Quantités détruites dans votre installation»

Après le *tableau 14*, vous aurez rempli la plus grande partie du questionnaire. La zone de commentaires figurant dans le formulaire de finalisation peut servir à ajouter des commentaires ou des précisions qui vous semblent nécessaires ou pertinentes.

Pour finaliser la déclaration, vous devez certifier que vous êtes un représentant autorisé de l'entreprise et que toutes les informations fournies sont (à votre connaissance) exactes et complètes.



Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

Certify correctness

Date of submission 2014-01-16

Provide here any further comments or explanations you wish to provide in relation to the reported data.

I certify that I am the authorised representative for this company and have personally examined and am familiar with the information submitted in this and all attached documents. To the best of my knowledge, all information submitted is true, accurate, and complete.

After certifying correctness the report will be stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by clicking "Submit to DG CLIMA/EEA" button.

Formulaire «Certifier l'exactitude»

Après cette action, vous aurez rempli le questionnaire et le formulaire ci-après s'affichera. Vous pouvez cliquer sur le bouton «Aperçu avant impression» pour voir le résumé des informations que vous allez soumettre ou sur le bouton «Contrôle qualité», pour évaluer la qualité de la déclaration avant de l'envoyer.

Language: BG CS DA DE EL EN ES ET FI FR HU IT LT LV MT NL PL PT RO SK SL SV

Ozone-Depleting Substances Report

Introduction	Company details	Substances
--------------	-----------------	------------

Table 3	Table 4	Table 5	Table 6	Table 7	Table 8	Table 9	Table 10	Table 11	Table 12	Table 13	Table 14	Finish
---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	----------	----------	----------	----------	----------	--------

Company id **ods30000** Company name **Business Reporter Testing Ltd** Transaction year **2013**

The report is certified

The report is certified and successfully stored in BDR's envelope. Continue with BDR envelope to finalise the submission by running automatic QA and submitting the envelope. Click "Reopen form" button to re-edit the report.

or

Finalisation du questionnaire

Si vous êtes prêt à soumettre, le questionnaire, cliquez sur «Poursuivre» pour envoyer l'enveloppe à la DG CLIMA/à l'EEE. Consultez le manuel pour savoir comment utiliser le système BDR pour effectuer cette action.

Vous pouvez également rouvrir le formulaire pour revoir/modifier les données que vous avez déclarées durant les précédentes étapes.